

GRIVEL®



(EN)

- Connector EN 12275:2015
- Sling EN 566:2017

IS_RTSIAD_A.qxp

Grivel s.r.l.

Località Champagne 5, 11020 Verrayes (AO) Italy
Phone: +39.0166.546287

info@grivel.com - www.grivel.com

Grivel
ALPINE DUAL



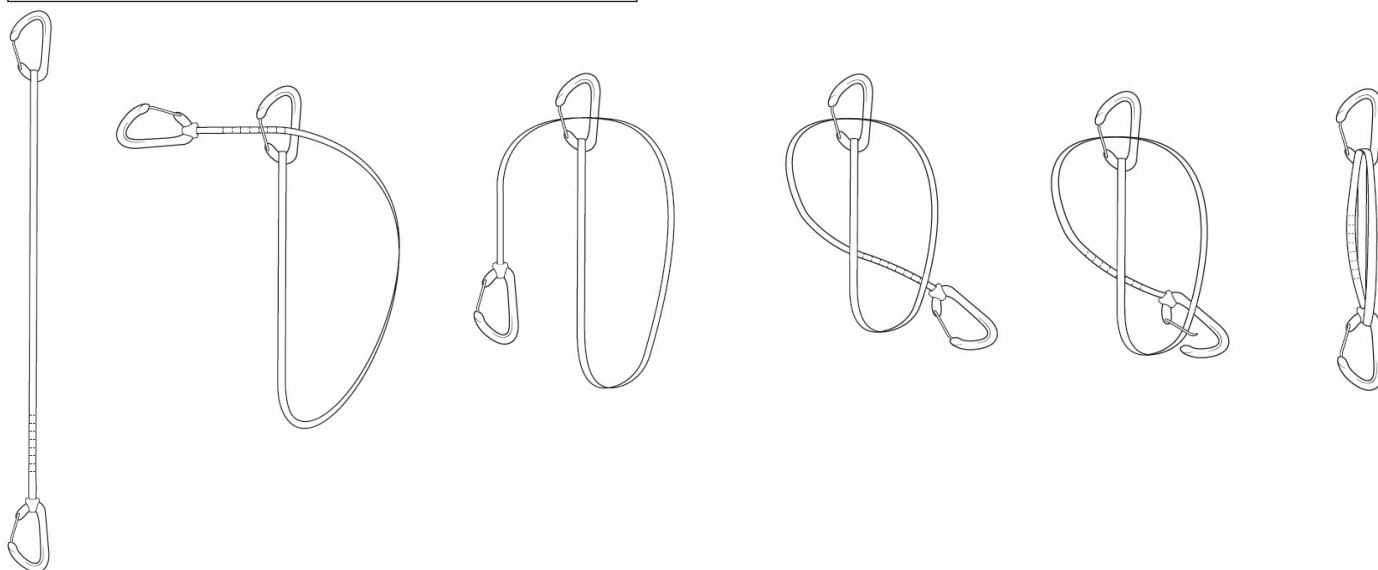
60 CM



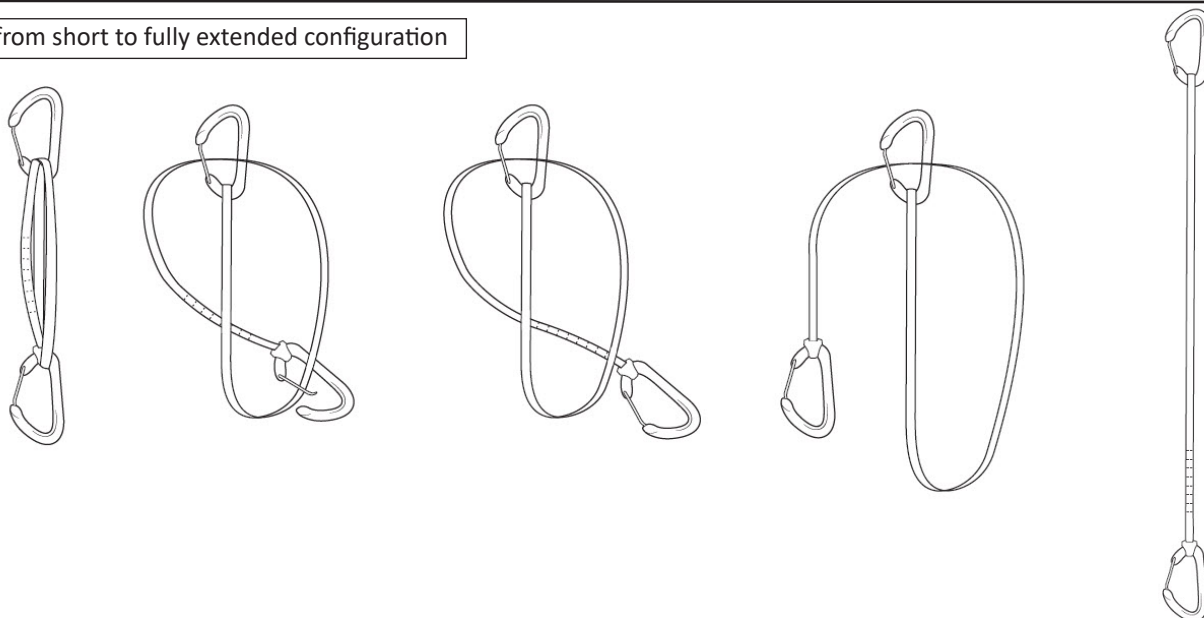
110 CM

Model	Type	MADE OF	cm	kN
Alpine Dual	Sling	Dyneema	60 - 110	23

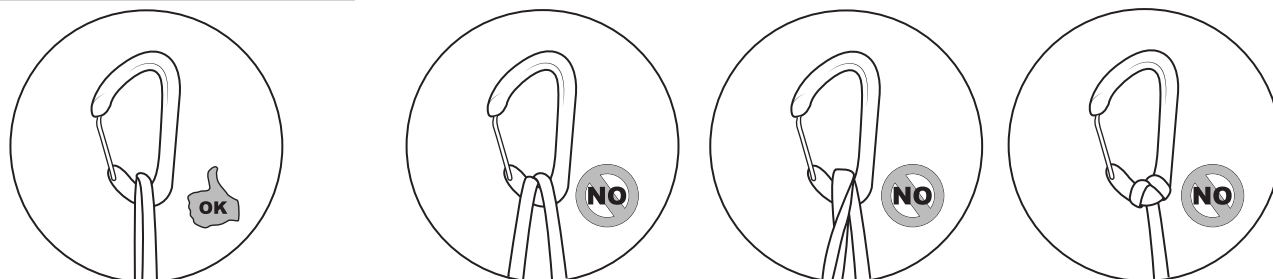
1 How to pass from fully extended to short configuration



2 How to pass from short to fully extended configuration



3 How to manage slings overlap



----- **EN** -----
Sling ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Additional info:
Light and versatile quickdraw for
alpine climbing, with innovative
EVO Wire carabiner.
It can be easily switched between
2 configurations: short or
fully extended.
Ideal for situations where you
need long points to reduce rope
drag, in alpinism and climbing
on long routes. Length:
• size 1: 60 cm (fully extended)
to 20 cm (short)
• size 2: 110 cm (fully extended)
to 35 cm (short).
1) How to pass from fully extended
to short configuration; 2)
How to pass from short to fully
extended configuration; 3) How
to manage slings overlap.

----- **IT** -----
SLING ALPINE DUAL / QUICKDRAW
APLINE DUAL - Info aggiuntive:
Rinvio leggero e versatile per l'ar-
rampicata alpina, con innovativo
moschettoni EVO Wire.
Può essere facilmente commutato
tra 2 configurazioni: corto o comple-
tamente esteso.
Ideale per situazioni in cui sono ne-
cessarie punte lunghe per ridurre la
resistenza della corda, in alpinismo e
arrampicata su vie lunghe.
Lunghezza:
• misura 1: 60 cm (completamente
esteso) o 20 cm (corto)
• misura 2: 110 cm (completamente
esteso) o 35 cm (corto).
1) Come passare dalla configura-
zione completamente estesa a
quella corta; 2) Come passare dalla
configurazione corta a quella comple-
tamente estesa; 3) Come gestire
la sovrapposizione delle fettucce.

----- **DE** -----
Schlinge ALPINE DUAL / Expressset
APLINE DUAL - Zusatzinfo:
Leichtes und vielseitiges Expressset
für alpinen Klettern, mit innovativem
EVO Wire-Karabiner.
Es kann einfach zwischen 2 Konfigu-
rationen gewechselt werden: kurz
oder voll ausgefahren.
Ideal für Situationen, in denen Sie
lange Spitzen benötigen, um den
Seilwiderstand zu verringern, beim
Alpinismus und Klettern auf langen
Routen. Länge:
• Größe 1: 60 cm (voll ausgefahren)
bis 20 cm (kurz)
• Größe 2: 110 cm (voll ausgefahren)
bis 35 cm (kurz).
1) So wechseln Sie von der voll aus-
gefahrenen zur kurzen Konfigura-
tion; 2) So wechseln Sie von der
kurzen zur voll ausgefahrenen Konfi-
guration; 3) So handhaben Sie die
Überlappung der Schlingen.

----- **FR** -----
Sangle ALPINE DUAL / Dégaine
APLINE DUAL - Infos complémentai-
res :
Dégaine légère et polyvalente pour
l'escalade alpine, avec mousqueton
innovant EVO Wire.
Elle peut être facilement commutée
entre 2 configurations : courte ou
entièrement déployée. Idéale pour
les situations où vous avez besoin de
pointes longues pour réduire la traî-
née de la corde, en alpinisme et en
escalade sur de longues voies. Lon-
gueur :
• taille 1 : 60 cm (entièrement dé-
ployée) à 20 cm (courte).
• taille 2 : 110 cm (entièrement dé-
ployée) à 35 cm (courte).
1) Comment passer de la configura-
tion entièrement déployée à la con-
figuration courte ; 2) Comment
passer de la configuration courte à la
configuration entièrement déployée
; 3) Comment gérer le chevauche-
ment des sangles.

----- **ES** -----
Cinta exprés ALPINE DUAL / Cinta ex-
prés APLINE DUAL - Información adic-
ional:
Cinta exprés ligera y polyvalente para
escalada alpina, con innovador mo-
squetón EVO Wire.
Se puede cambiar fácilmente entre 2
configuraciones: corta o totalmente
extendida.
Ideal para situaciones en las que se
necesitan puntas largas para reducir
el arrastre de la cuerda, en alpini-
smo y escalada en vías largas.
Longitud:
• talla 1: 60 cm (totalmente exten-
dida) a 20 cm (corta).
• talla 2: 110 cm (totalmente exten-
dida) a 35 cm (corta).
1) Cómo pasar de la configuración
totalmente extendida a la corta; 2)
Cómo pasar de la configuración
corta a la totalmente extendida; 3)
Cómo gestionar el solapamiento de
las cintas.

----- **PL** -----
Sling ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Informacje dodat-
kowe:
Lekki i wszechstronny ekspres do
wspinaczki alpejskiej, z innowacyj-
nym karabinkiem EVO Wire. Można
go łatwo przełączać między 2 konfi-
guracjami: krótką lub całkowicie
rozciągniętą.
Idealny w sytuacjach, w których po-
trzebujesz długich punktów, aby
zmniejszyć opór liny, w alpinizmie i
wspinaczce na długich drogach.
Długość:
• rozmiar 1: 60 cm (całkowicie
rozciągnięty) do 20 cm (krótki)
• rozmiar 2: 110 cm (całkowicie
rozciągnięty) do 35 cm (krótki).
1) Jak przejść z konfiguracji
całkowicie rozciągniętej do krótkiej;
2) Jak przejść z konfiguracji krótkiej
do całkowicie rozciągniętej; 3) Jak
radzić sobie z nakładaniem się taśm.

----- **CZ** -----
Prak ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Další informace:
Lehká a všestranná expreska pro vy-
sokohorské lezení s inovativní EVO
Wire karabinou.
Lze jej snadno přepínat mezi 2 konfi-
guracemi: krátkou nebo plně vysu-
nutou.
Ideální pro situace, kdy potřebujete
dlouhé hroty pro snížení odporu
lana, v alpinismu a lezení na dlou-
hých cestách. Délka:
• velikost 1: 60 cm (úplně roztažená)
až 20 cm (krátká).
• velikost 2: 110 cm (plně vytažená)
až 35 cm (krátká).
1) Jak přejít z plně rozšířené do
krátké konfigurace; 2) Jak přejít z
krátké do plně rozšířené konfigurace;
3) Jak zvládnout překrytí závěsů.

----- **NO** -----
Seil ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Ytterligere info:
Lett og allsidig hurtigtrekk for alpin
klättring, med innovativ EVO Wire ka-
rabinøkrok.
Den kan enkelt byttes mellom 2 konfi-
gurasjoner: kort eller helt forlen-
get.
Ideell for situasjoner der du trenger
lange punkter for å redusere tau-
motstand, i alpinisme og klättring på
lange ruter. Lengde:
• størrelse 1: 60 cm (helt utstrakt) til
20 cm (kort)
• størrelse 2: 110 cm (helt utstrakt)
til 35 cm (kort).
1) Hvordan gå fra fullstendig utvidet
til kort konfigurasjon; 2) Hvordan gå
fra kort til fullstendig utvidet konfi-
gurasjon; 3) Hvordan håndtere
stroppeoverlappning.

----- **RO** -----
Sling ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Informații suplemen-
tare:
Remorcă ușoară și versatilă pentru
alpinism, cu carabină inovatoare
EVO Wire.
Poate fi comutat cu ușurință între 2
configurații: scurtă sau complet
extinsă.
Ideal pentru situațiile în care ai ne-
voie de puncte lungi pentru a reduce
rezistența la frânghie, în alpinism și
alpinism pe trasee lungi. Lungime:
• mărimea 1: 60 cm (extins complet)
până la 20 cm (scurt)
• mărimea 2: 110 cm (extinsă com-
plet) la 35 cm (scurta).
1) Cum se trece de la configurația
complet extinsă la configurația
scurtă; 2) Cum se trece de la
configurația scurtă la configurația
complet extinsă; 3) Cum să
gestionați suprapunerea sling-urilor.

----- **SI** -----
Zanka ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Dodatne informacije:
Lahka in vsestranska vpenjalka za
alpinistično plezanje z inovativno
vponko EVO Wire.
Preprosto ga je mogoče preklapljati
med dvema konfiguracijama: kratko
ali popolnoma razširjeno.
Idealno za situacije, ko potrebujete
dolge točke za zmanjšanje upora
vrvi, v alpinizmu in plezanju na dol-
gih poteh. Dolžina:
• velikost 1: 60 cm (popolnoma raz-
širjen) do 20 cm (kratek)
• Velikost 2: 110 cm (popolnoma
razširjena) do 35 cm (kratka).
1) Kako preiti s popolnoma razšir-
jene na kratko konfiguracijo; 2) Kako
preiti s kratke na popolnoma razšir-
jeno konfiguracijo; 3) Kako upravljati
prekrivanje zank.

----- **NL** -----
Sling ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Extra info:
Lichte en veelzijdige quickdraw voor
alpien klimmen, met innovatieve
EVO Wire karabijnhaak.
Kan eenvoudig worden omgescha-
keld tussen 2 configuraties: kort of
volledig uitgeschoven.
Ideaal voor situaties waarin u lange
punten nodig hebt om de touwwe-
erstand te verminderen, bij alpini-
sme en klimmen op lange routes.
Lengte:
• maat 1: 60 cm (volledig uitgescho-
ven) tot 20 cm (kort)
• maat 2: 110 cm (volledig uitge-
schoven) tot 35 cm (kort).
1) Hoe u van volledig uitgeschoven
naar korte configuratie gaat; 2) Hoe
u van korte naar volledig uitgescho-
ven configuratie gaat; 3) Hoe u over-
lapping van slings beheert.

----- **SE** -----
Sling ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Ytterligare info:
Lätt och mångsidig quickdraw för
alpin klättring, med innovativ EVO
Wire karbinhake.
Den kan enkelt växlas mellan 2 konfi-
gurationer: kort eller helt utdragen.
Idealisk för situationer där du behö-
ver långa spetsar för att minska rep-
motståndet, i alpinism och klättring
på långa rutter. Längd:
• storlek 1: 60 cm (helt utdragen) till
20 cm (kort)
• storlek 2: 110 cm (helt utdragen)
till 35 cm (kort).
1) Hur man går från helt utdragen till
kort konfiguration; 2) Hur man går
från kort till helt utbyggd konfigura-
tion; 3) Hur man hanterar överlapp-
ning av selar.

----- **BG** -----
Пращка ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Допълнителна ин-
формация:
Лека и универсална бърза тер-
личка за алпийско катерене, с ино-
вативен карабинер EVO Wire.
Може лесно да се превключва
между 2 конфигурации: къса или
напълно разширена.
Идеален за ситуации, в които се
нуждаете от дълги точки, за да на-
малите съпротивлението на
въжето, при алпинизъм и катерене
по дълги маршрути. Дължина:
• размер 1: 60 cm (напълно разтег-
нат) до 20 cm (къс)
• размер 2: 110 cm (напълно раз-
гънат) до 20 cm (къс).
1) Как да преминете от напълно
разширена към къса конфигура-
ция; 2) Как да преминете от къса
към напълно разширена конфигу-
рация; 3) Как да управляваме при-
покриването на слингове.

----- **GR** -----
Sling ALPINE DUAL / Quickdraw
APLINE DUAL - Προσθετες πληροφο-
ριες:
Ελαφρύ και ευέλικτο quickdraw για
αλπική αναρρίχηση, με καινοτόμο
καραμπινέρ EVO Wire.
Μπορεί να εναλλάσσεται εύκολα
μεταξύ 2 διαμορφώσεων: σύντομη
ή πλήρως εκτεταμένη.
Ιδανικό για καταστάσεις όπου χρει-
άζεστε μακρινούς πόντους για να
μειώσετε την αντίσταση του σχοι-
νίου, στον αλпинισμό και στην αναρ-
ρίχηση σε μεγάλες διαδρομές.
Μήκος:
• μέγεθος 1: 60 cm (πλήρης επέ-
κταση) έως 20 cm (κοντό)
• μέγεθος 2: 110 cm (πλήρης επέ-
κταση) έως 35 cm (κοντό).
1) Πώς να περάσετε από την πλή-
ρως εκτεταμένη σε σύντομη δια-
μόρφωση. 2) Πώς να περάσετε από
σύντομη σε πλήρως εκτεταμένη δια-
μόρφωση. 3) Πώς να διαχειριστείτε
την επικάλυψη σφεντόνων.